

# Wg Wiadomości Goczałkowickie

ISSN 1428-2747

6/214 14 PAŹDZIERNIKA 2013

## DZIEŃ EDUKACJI NARODOWEJ

**D**zień Edukacji Narodowej, upamiętniający powstanie Komisji Edukacji Narodowej, to święto wszystkich osób odpowiedzialnych za kształcenie dzieci i młodzieży: nauczycieli, pracowników szkół, przedszkoli i placówek oświatowych.

Szanowni nauczyciele, pracownicy szkół, przedszkoli i placówek oświatowych, to dzięki Państwa ofiarności i umiłowaniu zawodu kolejne pokolenia mogą pogłębiać wiedzę, rozwijać umysły, szlifować talenty.

Z okazji Dnia Edukacji Narodowej życzymy Państwu, aby Wasza praca była nieustającą pasją i wyzwaniem, niech trud w nią włożony przynosi wspaniałe owoce, przysparza Wam szacunku, a uczniów i wychowanków pociąga przykładem i zachęca do ciągłego rozwoju. Niech każdego dnia towarzyszy Wam pogoda ducha oraz poczucie spełniania ważnej misji idące w parze z sympatią i wdzięcznością lokalnej społeczności. Kierujemy do Państwa serdeczne podziękowania oraz życzenia nieustającej satysfakcji z pracy pedagogicznej i wychowawczej, zdrowia, radości i wszelkiej pomyślności w życiu osobistym.

Wójt Gminy Goczałkowice-Zdrój – Gabriela Placha  
oraz Przewodniczący Rady Gminy – Adam Maćkowski

*Wielkie dzieła tylko wielką pracą  
i poświęceniem dokonywane być mogą.*

Karol Libelt



### WARTO PRZECZYTAĆ:

**PRZEBUD. UL. PARKOWEJ  
I UZDROWISKOWEJ** ▶ str. 7



**MEDALE Z RÓŻYCZKĄ**  
▶ str. 9



**DOŻYNKI 2013**  
▶ str. 12-13



# SPRAWOZDANIE Z XXXI SESJI NADZWYCZAJNEJ RADY GMINY

W czwartek, 4 lipca 2013 r., w siedzibie Gminnego Ośrodka Kultury odbyła się XXXI, nadzwyczajna Sesja Rady Gminy. Inicjatorką zwołania posiedzenia była Radna Małgorzata Paszek, która na sesji, 25 czerwca 2013 zgłosiła taką propozycję. W jej następstwie, przez grupę Radnych został sporządzony wniosek o zwołanie sesji nadzwyczajnej.

Posiedzenie otworzył Przewodniczący Rady – Adam Maćkowski i przywitał przybyłych gości m.in.: przedstawicieli Przedsiębiorstwa Górniczego SILESIA, Komendanta Straży OSP z Pszczyny, przedstawicieli Śląskiego Zarządu Melioracji oraz Andrzeja Siudego – Kierownika Zbiornika Zaporowego w Goczałkowicach.

W punkcie trzecim posiedzenia przystąpiono do omówienia najważniejszej kwestii – sprawozdania z przeprowadzonej akcji przeciwpowodziowej w Gminie Goczałkowice-Zdrój.

Na wstępie Przewodniczący Rady odczytał korespondencję pomiędzy Radą Gminy, a Urzędem Gminy, dotyczącą przygotowania i przedłożenia sprawozdań ujętych w porządku obrad sesji nadzwyczajnej.

Radna Marzec zauważyła, iż w żadnym z punktów w porządku obrad nie zostało ujęte odczytanie w/w korespondencji, a zebrani na sali mieszkańcy podkreślili, że nie są zainteresowani odczytaniem pism, tylko załatwieniem problemu ciągłych podtopień.

Radna Żelazo poprosiła, aby mieszkańcy dostosowali się do regulaminu, który obowiązuje na sesji. Zapewniła, że każdemu zostanie udzielony głos.

Marian Waliczek stwierdził, że mieszkańcy przyszli na sesję, aby dowiedzieć się na jaką pomoc ze strony władz mogą liczyć oraz co będzie zrobione z Potokiem Goczałkowickim. Mieszkańcy chcą wiedzieć jakie Wójt i Rada Gminy mają plany związane z gospodarką wodną.

Przewodniczący Rady zaproponował, aby w związku z wieloma pytaniami mieszkańców zmieniono porządek obrad – wolne głosy i wnioski przenieść do punktu 3 porządku obrad.

Spośród przybyłych na posie-

dzenie mieszkańców jako pierwsza głos zabrała Halina Bankiel. Zauważyła, że w związku z czerwcowymi ulewami mówi się tylko o podtopieniach na ul. Głównej i Szkolnej, a ucierpiały również inne ulice. Wśród nich jest m.in. ul. Krzyżanowskiego.

Wójt Gminy poprosił przedstawicieli Śląskiego Zarządu Melioracji o zajęcie stanowiska, zanim mieszkańcy przedstawiają swoje uwagi.

Zastępca Dyrektora ŚZM – Mariusz Olszówka poinformował, że w najbliższych dniach zostanie ogłoszony przetarg na opracowanie dokumentacji projektowej w zakresie regulacji Potoku Goczałkowickiego na całej jego długości. Wykonanie dokumentacji przewiduje się w 2014 roku, nie wiadomo niestety kiedy zaczną się prace budowlane, ponieważ szacowany koszt inwestycji to ok. 8 mln z czego 2 mln dotyczą części przebudowy przepustów.

Zapytał się, czy jeśli pełnomocnik rządu zajmie stanowisko, iż przepusty nie stanowią części cieków Potoku Goczałkowickiego i nie będzie możliwości finansowania tej części zadania z Programu ochrony przed powodzią w dorzeczu Górnej Wisły, Gmina Goczałkowice-Zdrój jest w stanie zapewnić środki na realizację tej części inwestycji.

Nawiązując do powyższej wypowiedzi, Poseł Artur Górczyński przypomniał, że podczas spotkania, z 26 czerwca br. w Urzędzie Gminy Goczałkowice-Zdrój, w którym uczestniczyli Wójt Gminy Goczałkowice-Zdrój, Starosta Pszczyński, Dyrektor ŚZM padło zapewnienie ze strony Starosty Pszczyńskiego, że w przypadku, kiedy Śląski Zarząd Melioracji rozpocznie prace w zakresie regulacji potoku w pierwszym kwartale 2014 roku, budowa infrastruktury drogowej wraz z przepustami zostanie sfinansowana ze środków starostwa.

Mariusz Olszówka wyjaśnił, że nie może ogłosić przetargu jeśli nie ma zapewnionych środków na realizację zadania w budżecie. Dodał, iż ŚZM nie otrzymał zapewnienia starosty w postaci promesy.

Andrzej Siudy poinformował, że Potok Goczałkowicki i infrastruktura techniczna z terenu gminy są wpisane do Programu ochrony

przed powodzią w dorzeczu Górnej Wisły.

Wójt Gminy zapytał, czy ŚZM zleci wykonanie dokumentacji przetargowej z własnych środków (ŚZM stara się, aby całość zadania została sfinansowana z Programu Górnej Wisły).

Poseł Górczyński zadał pytanie, czy jeśli ŚZM otrzyma promesę od Starosty Pszczyńskiego to prace rozpoczną się w pierwszym półroczu przyszłego roku (ŚZM zabezpieczy środki w budżecie na to zadanie, jeśli otrzyma promesę od Starosty Pszczyńskiego).

W ramach dyskusji zapewniono także, że do końca września zostanie ukończona dokumentacja techniczna śluzy Potoku Goczałkowickiego.

Przewodniczący Rady poprosił przedstawicieli Przedsiębiorstwa Górniczego Silesia, aby przedstawili zebrany na sesji informacje dot. inwestycji nadbudowy wałów ochronnych na Stawie Rontok.

J. Nowak (przedstawiciel PG Silesia) poinformował, że na dzień dzisiejszy wykonano projekt nadbudowy obwałowania Stawu Rontok i nadbudowę lewego obwałowania rzeki Wisły.

Ponadto, wydano decyzję w sprawie modernizacji pompowni wód gruntowych przy ul. Stawowej w Goczałkowicach-Zdroju.

Jeden z obecnych na sali mieszkańców zainteresował się, dlaczego przepompownia pompuje wody, która zalega (konsekwencją są ogromne ilości komarów).

Odpowiadając na pytanie, J. Nowak wyjaśnił, że pompownia pracuje cały czas, z pełną możliwą wydajnością. PG Silesia zdaje sobie sprawę, że wydajność pomp jest zbyt mała, dlatego planowana jest przebudowa pompowni.

W dalszej części posiedzenia, wywiązała się dyskusja dot. zabezpieczenia powodziowego gminy. W jej trakcie padło wiele pytań (na które odpowiedzi udzielił przedstawiciel ŚZM), bezpośrednio związanych z poruszaną kwestią, m.in.:

– Czy w projekcie modernizacji Potoku Goczałkowickiego ujęto odcinek przy parkingu koło kościoła?

W planie modernizacji ujęto potok na całym odcinku, aż do DK1.

– Jakiego efektu będzie można spodziewać się po modernizacji Potoku, czy zwiększy się jego przepustowość?

Największy problem stanowią przepusty. Innym problemem jest infrastruktura, która ogranicza wykonanie odpowiedniego koryta. Zwiększone zostanie światło potoku i rozebrane wszystkie 52 przepusty (po przebudowie, przepusty będą miały odpowiednią średnicę na całej długości potoku). Zakłada się, że cała woda miarodajna powinna się zmieścić w potoku. Pozostaje jeszcze problem silnie zurbanizowanego terenu, otwartych rowów, kanalizacji, parkingów.

– Co z wodą, która spływa z pól przy ul. Zimowej i co roku zalewa posesje przy ul. Głównej?

Na terenie gminy znajdują się naturalne ciekły wodne i rowy, czyli sztuczne urządzenia odwodnienia powierzchniowego, które mają wielu administratorów. ŚZM jest administratorem cieków Goczałkowickiego i nie jest odpowiedzialny za ciek, które dostarczają wodę do koryta potoku. To jest sprawa prawidłowego systemu odwodnienia gminy.

Problem Potoku Goczałkowickiego i odwodnienia gminy poruszył również Kierownik Zapory – Andrzej Siudy. Podzielił go na dwa etapy: do DK1 i poniżej DK1.

Wyjaśnił, że poniżej DK1 zaplanowano już przebudowę śluzy wałowej, która będzie na bieżąco odprowadzała wodę dopływającą do Rontoka, który jest zbiornikiem bezodpływowym.

Przyznał, że sporo do zrobienia pozostaje powyżej DK1, gdzie największym problemem są przepusty. Poprosił, żeby zasugerować projektantom, aby w żadnym wypadku nie robili przepustów na zasadzie już istniejących. Dodał, że żłób potoku powinien być przykryty jedynie małymi mostkami, nie tak jak teraz, kiedy potok jest tłumiony w 52 miejscach.

Należy także pomyśleć o kompleksowym odwodnieniu pozostałych ulic.

Jeden z mieszkańców zwrócił uwagę, że Gmina Goczałkowice-Zdrój zalewana jest co trzy lata. Jakże zatem podjęto działa-

# SPRAWOZDANIE Z XXXI SESJI- CIĄG DALSZY...

nia od ostatniej powodzi w 2010 roku w sprawie Potoku Goczałkowickiego. Dodała, że dysponuje pismem z Powiatowego Zarządu Dróg z 2010 roku, w którym stwierdzono, że powodem ciągłego zalewania są zbyt wąskie rury odprowadzające wodę. Zapytała o plan działania Władz Gminy w razie kolejnych podtopień, jakie mogą nastąpić na przestrzeni najbliższych dni.

Wójt Gminy – Gabriela Placha wyjaśniła, że wszyscy mieszkańcy, którzy zgłosili zapotrzebowanie na worki i piasek, otrzymali pomoc. Dodała, że jeśli będzie jeszcze taka potrzeba, piasek zostanie dostarczony, a pismo Powiatowego Zarządu Dróg, to korespondencja pomiędzy Spółką Wodną a PZD.

Inna osoba zwróciła uwagę, że kanalizacja deszczowa od powstania nie była czyszczona ani udrażniana.

Kierownik AZK – Piotr Niemiec wyjaśnił, że system kanalizacji deszczowej w gminie nie jest jednorodny, są urządzenia nowe, część kanalizacji została zmodernizowana, ale są one powiązane z odbiornikiem i ze starymi urządzeniami. Zapewnił, jednak że kanalizacja deszczowa jest czyszczona.

Jedna z mieszkańek ul. Letniej zauważyła, że odkąd zmieniono nawierzchnię na ulicy Solankowej cała woda deszczowa przepływa przez jej działkę, a kanalizacja pomimo zapewnień Kierownika AZK nie jest czyszczona.

Podobny problem zgłosiła mieszkanka ul. Źródlanej. Stwierdziła, że podczas ulewnych deszczyków woda nie ma tam ujścia i zalewa posesje.

Radna Manowska poruszyła problem ul. Zimowej, przy której nie ma rowu, gdzie woda deszczowa mogłaby się gromadzić. Zapytała, czy w związku z tym zaplanowano jakieś inwestycje.

Wójt Gminy poinformowała, że na sesji nie ma obecnych przedstawicieli Starostwa Powiatowego, które jest administratorem ul. Zimowej. Przyznała, że należy przygotować analizę jak ograniczyć wpływ wód z ul. Zimowej na ul. Główną.

Andrzej Siudy wyjaśnił, że projektanci powinni wiedzieć, że Potok Goczałkowicki zbiera wodę praktycznie z terenu całej gminy. Popro-

sił, aby mieszkańcy zgłaszali swoje uwagi, które będą pomocne przy wykonaniu dokumentacji.

Z przykrością zauważył, że sporo winy leży po stronie właścicieli przepustów. Z 52 przepustów na Potoku Goczałkowickim tylko 2 zrobione są legalnie (posiadają pozwolenia wodno-prawne), a przez ostatnie 10 lat powstało aż 15 nowych przepustów.

Radna Małgorzata Paszek w związku ze zwołaniem sesji nadzwyczajnej przygotowała krótkie wystąpienie podczas którego zadała następujące pytania: Jaki jest najbliższy termin przystąpienia do prac związanych z modernizacją potoku? Jak przedstawia się aktualny stan stawu Rontok, jeżeli chodzi o przyjęcie wód z potoku Goczałkowickiego? Jak pracują śluzy przy stawie Rontok i jaka jest częstotliwość przeglądu technicznego? Zwróciła się również do Wójta Gminy z prośbą o wykonanie dokumentacji i niezwłoczne przystąpienie do wykonania planu, celem przeprowadzenia melioracji na ulicy Zimowej. Dodała, że żałuje, iż na sesji nie są obecni przedstawiciele Starostwa Powiatowego. Zdaniem Radnej powinny być częściej organizowane spotkania, na których omawiany będzie temat zapobiegania powodzi.

W dalszej kolejności, obecna na obradach Pan Jurczak stwierdził, że od 1997 roku nic nie zostało zrobione w kwestii zapobiegania powodzi. Gdyby pieniądze pozyskane na usuwanie skutków powodzi zostały właściwie wykorzystane, nie byłoby problemów w tym roku.

Radna Żelazo przypomniała, że dwa tygodnie temu zwróciła uwagę, aby rów od ul. Spokojnej do ul. Brzozowej został uporządkowany i wykoszony, niestety nie zostało to zrobione.

Przewodniczący Rady przypomniał, że zostanie opracowany odpowiedni system, aby mieszkańcy wiedzieli skąd i w jaki sposób w przypadku zagrożenia otrzymywać pomoc. Stanisław Kapijas poruszył temat stawu Rontok. Postulował, aby staw ten stał się stawem retencyjnym, a nie rekreacyjnym.

Przedstawiciel SZM zauważył, iż trzeba wziąć pod uwagę fakt, że modernizacja Potoku Goczałkowickiego nie rozwiąże wszystkich

problemów związanych z ciągłym zalewaniem posesji (potok nie jest w stanie przyjąć wody z terenu całej gminy). Należy zastanowić się jak go odciążać i gdzie skierować wodę.

Jeden z mieszkańców zauważył, że podczas sesji sporo pytań pozostało bez odpowiedzi. Poprosił, aby odpowiedzieć na te pytania oraz podać informację na co poszkodowani mogą liczyć, jeśli wystąpią kolejne podtopienia.

Przewodniczący Rady zapewnił go, że po sporządzeniu protokołu z sesji, zwróci uwagę na kwestie, które poruszali mieszkańcy. Dopilnuje, aby na wszystkie pytania zostały udzielone odpowiedzi.

Na zakończenie dyskusji, zgłoszono pomysł, aby mieszkańcy przesyłali na internetowy adres gminy zdjęcia i uwagi dot. zalewania.

W punkcie 4 porządku obrad przystąpiono do przedstawienia sprawozdania z przeprowadzonej akcji przeciwpowodziowej w Gminie Goczałkowice-Zdrój.

Przewodniczący Rady poinformował, że na jego ręce trafiło sprawozdanie Komendanta Państwowej Straży Pożarnej w Pszczynie.

Koszty związane z usuwaniem skutków powodzi, jakie poniosła gmina na prośbę Pani Wójt przedstawiała Skarbnik Gminy – Barbara Kwiatkoń. Łącznie wyniosły one 78 711,98 zł.

Wójt Gminy dodała, że właśnie rozpoczęło się odkomarzanie na terenie całej gminy, które przeprowadzi firma z Kaniowa.

Kolejne sprawozdanie z akcji powodziowej przedstawiła Kierownik Ośrodka Pomocy Społecznej – Joanna Kotas. Jak poinformowała, do OPS na dzień 04.07.2013 r. zgłosiło się 56 poszkodowanych rodzin, z tego 22 rodziny, które spełniły warunki, aby uzyskać pomoc do 6 tys. Około 40 rodzin jest zakwalifikowanych do uzyskania dalszej pomocy w kwocie do 20 tys. zł.

Pracownik Urzędu Gminy – Krystyna Gimel poinformowała, że dla poszkodowanych w powodzi rolników ARiMR przewiduje pomoc w formie kredytu preferencyjnego, a KRUS w formie zwolnień od opłat. Dodała, że dotychczas zgłosiło się 12 poszkodowanych gospodarstw.

Ostatni sprawozdanie przedstawił Kierownik Administracji Zasobów Komunalnych – Piotr Niemiec. Wyjaśnił, że zadaniem AZK było

oszacowanie strat w infrastrukturze gminnej. Podczas oględzin stwierdzono zniszczenie trzech pomp tłocznych i jednej, która pracuje przy kanalizacji podciśnieniowej. W kanalizacji sanitarnej pojawiła się spora ilość namułu i tzw. wody przypadkowej. Uszkodzonych przez zalanie zostało 18 dróg gminnych.

Piotr Niemiec, dodał, że nie zgadza się ze stwierdzeniem, że pozyskane środki na usuwanie skutków powodzi nie zostały właściwie wykorzystane i przypomniał, że ze środków tych wymieniono przepust na stawie Rontok, uregulowano stosunki wodne przy ul. Stawowej, czy też uporządkowano rów przy ul. Dębowej.

Sekretarz Gminy poinformowała, że 28 czerwca Marszałek Województwa Małopolskiego wydał decyzję – pozwolenie wodno-prawne na wykonanie śluzy wałowej na potoku. Projekt wykona firma CERMED-BUD Sp. z o.o. z Krakowa.

Wójt Gminy zainteresowała się, kiedy możemy spodziewać się pozwolenia na budowę wałów na Stawie Rontok.

W odpowiedzi Andrzej Siudy wyjaśnił, że cała inwestycja składa się z dwóch projektów. Pierwszy dotyczy nadbudowy lewego wału Wisły, ale żeby realizować to zadanie należy umocnić już istniejący wał, którego stan techniczny nie jest zbyt dobry. Drugi projekt dotyczy nadbudowy wałów stawu Rontok. Projekty te zostały już ukończone, teraz trwa procedura uzyskania pozwolenia wodno-prawnego z Urzędu Marszałkowskiego, niestety jest to projekt, który może być rozpatrywany wg specustawy, ponieważ PG Silesia nie jest instytucją państwową. Co tym samym wydłuży czas oczekiwania na uzyskanie stosownych decyzji.

Na zakończenie obrad sesyjnych, Radna Małgorzata Paszek zwróciła się z prośbą do Kierownika AZK, aby wystąpił z zapytaniem do PZD w Pszczynie w sprawie wystających studzienek na ul. Główniej oraz w sprawie zarastającego chwastami nowego chodnika od ul. Jeziornej do ul. Sw. Anny.

Na podstawie protokołu Biura Rady Gminy,  
**opracowanie:**  
**Ewelina Sowa**

# SPRAWOZDANIE Z XXXII SESJI RADY GMINY

W siedzibie Gminnego Ośrodka Kultury, 27 sierpnia 2013 odbyła się XXXII Sesja Rady Gminy. Przewodniczący Rady-Adam Maćkowski. Przyjęto protokół z XXX sesji.

Wójt Gminy-Gabriela Placha wprowadziła do porządku obrad dodatkowe trzy projekty uchwał. Nikt nie zgłosił pisemnej interpelacji. W punkcie 5 porządku obrad przystąpiono do podjęcia uchwał w sprawach:

- zmian w Wieloletniej Prognozie Finansowej Gminy Goczałkowice-Zdrój na lata 2013-2020;
- zmian w budżecie gminy Goczałkowice-Zdrój na 2013 r.;
- całkowitego zwolnienia Dyrektora Gimnazjum w Goczałkowicach-Zdroju z realizacji tygodniowego obowiązkowego wymiaru godzin zajęć dydaktycznych;

W nawiązaniu, radny Zbigniew Jacek zapytał, dlaczego Dyrektor SP1 nie złożył pisma o zwolnienie z realizacji tygodniowego, obowiązkowego wymiaru godzin zajęć dydaktycznych.

Sekretarz Gminy wyjaśniła, że Dyrektor SP1 w arkuszu organizacyjnym wyraziła chęć pracy z dziećmi.

d) częściowego zwolnienia Dyrektora Publicznego Przedszkola Nr1 w Goczałkowicach-Zdroju z realizacji tygodniowego obowiązkowego wymiaru godzin zajęć dydaktycznych;

e) częściowego zwolnienia Dyrektora Publicznego Przedszkola Nr2 w Goczałkowicach-Zdroju z realizacji tygodniowego obowiązkowego wymiaru godzin zajęć dydaktycznych;

f) nadania nazwy rondowi w Goczałkowicach-Zdroju, na skrzyżowaniu ulic Uzdrowskiej i Zielonej;

Przewodniczący Rady Gminy poinformował, że na Komisji Gospodarki i Finansów wysunięto propozycje nazw: „Nad Maćkiem” lub „Rondo Żabie”. Radna Małgorzata Paszek zaproponowała, aby konkurs na nazwę ronda ogłosić w szkołach. W odpowiedzi, Wójt Gminy wyjaśniła, że jest mało czasu na rozpisanie konkursu – otwar-

cie ronda planuje się na koniec września.

Radny Tadeusz Lazarek poinformował, że mieszkańcy gminy zarzucają radzie, że o wszystkim decyduje sama, więc konkurs byłby dobrym rozwiązaniem.

Radny Józef Brudek dodał, że nazwa musi nawiązywać do historii tego miejsca. Nawiązując do tej wypowiedzi, Sekretarz Gminy stwierdziła, że nazwa „Nad Maćkiem” nawiązuje do historii, oraz kieruje i informuje podróżujących do jakiego miejsca zmierzają.

Ostatecznie, projekt uchwały skierowano do ponownego rozpatrzenia na komisje.

g) zawarcia porozumienia z Powiatem Pszczyńskim w sprawie zimowego utrzymania dróg powiatowych;

Radna Małgorzata Paszek zapytała, czy odbywały się spotkania z Pszczyńskim Zarządem Dróg. Wójt Gminy wyjaśniła, że PZD wysłał pismo do gminy z zapytaniem, czy jest ona zainteresowana porozumieniem. Odpowiedź była twierdząca.

h) uzyskania opinii Zarządu Powiatu Pszczyńskiego w związku z zamiarem zaliczenia ulicy Dębowej do kategorii dróg gminnych;

i) zaliczenia drogi wewnętrznej do kategorii dróg gminnych.

Przechodząc do punktu 6 porządku obrad, Wójt Gminy odczytała odpowiedź na interpelację Radnego Krzysztofa Kleczki dotyczącej bezpieczeństwa przeciwpowodziowego oraz konserwacji rowu w rejonie Kol. Brzozowej i ul. Dębowej z dnia 25.06.2013 r.

Przechodząc do sprawozdania z pracy Wójta za okres międzysesyjny Gabriela Placha poinformowała zebranych o:

- trwających pracach inwestycyjnych, zaplanowanych do realizacji w 2013 r.,
- rewitalizacji Parku Zdrojowego,
- przebudowie ul. Parkowej i Uzdrowskiej,
- zbliżającym się zakończeniu remontu wjazdu do OSP i OPS od ul. Szkolnej (wciąż trwają prace wykończeniowe starej części Urzędu Gminy),
- realizacji tzw. „Małych Projek-

tów” finansowanych w ramach LGD Ziemia Pszczyńska:

- rzeźba „Koziołka Sarny”,
  - sms-owy system informacji dla mieszkańców oraz turystów,
  - dydaktyczno-przyrodnicza ścieżka rowerowa (montaż 4 tablic informacyjnych), IV Rajd Rowerowy „Koroną Zapory” – w ramach tego projektu zostanie wydany album „W krainie Goczołka”,
  - Punkt Informacji Turystycznej (projekt GOK) działający codziennie od 11.00 do 15.00.
- trwających przygotowaniach do:

- znakowania tras nord walking w ramach projektu realizowanego przez LGR „Żabi Kraj”,
- przetargu, który ogłosił Gminny Zespół Oświaty, na dowóz dzieci do szkół (ze względu na fakt, że oferta najkorzystniejsza przekraczała kwotę, którą zamawiający przeznaczył na sfinansowanie zamówienia przetarg unieważniono),
- przeglądzie placówek oświatowych przed rozpoczęciem roku szkolnego (Ple2: remont schodów, wymiana okiendachowych, SP1: drenaż, izolacja przeciwwilgociowa, remont kominów, GIM1: malowanie klatki schodowej, łącznika i wejścia; renowacja elementów drewnianych na zewnątrz),
- planowanym wraz z Powiatowym Urzędem Pracy, zatrudnieniu 5 osób do robót publicznych (czyszczenie rowów na okres 3 miesięcy),
- artykule w Gazecie Prawnej i zawirowaniach wokół Statusu Uzdrowska: Goczałkowice otrzymały decyzję Ministra Zdrowia o przedłużeniu Statusu Uzdrowska do 2016 roku oraz protest, który wypłynął ze Stowarzyszenia Gmin Uzdrowskich do Ministra Zdrowia,
- ogłoszonym przetargu przez Śląski Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych w Katowicach, na wykonanie dokumentacji projektowej regulacji Potoku Goczałkowickiego,
- spotkaniu z firmą Sita obsługującą mieszkańców w zakresie zbiórki odpadów komunalnych (system odbioru odpadów funkcjonuje prawidłowo),
- wyłożeniu do publicz-

nego wglądu w dniach 23.08-23.09.2013r. Projektu Zmiany Studium Uwarunkowań i Kierunków Zagospodarowania Przestrzennego Gminy,

– zorganizowanej na przestrzeni sierpnia i września na terenie gminy inwentaryzacji wyrobów zawierających azbest, przeprowadzonej przez firmę ECO-TEAM CONSULTING z Bielska-Białej,

– gminnych Dożynkach, zaplanowanych na 8 września,

-spotkaniu z PZD odnośnie planów inwestycyjnych na przyszły rok – projekt przebudowy ul. Jeziornej.

W dalszej kolejności porządku obrad, Wójt Gminy-Gabriela Placha przedstawiła sprawozdanie z realizacji uchwał podjętych przez Radę Gminy. Wcześniej wyjaśniła, że jest to inicjatywa Przewodniczącego Rady Gminy. Podkreśliła, że w punkcie nie podano jaki okres ma obowiązywać sprawozdanie. Dodała, że radni są zawsze na bieżąco informowani o wszystkich pracach i wykonaniach uchwał przy okazji sprawozdania z pracy Wójta za okres międzysesyjny.

Przewodniczący Rady Gminy odnosząc się do tej wypowiedzi, stwierdził, że wspominał o tym punkcie układając porządek obrad z Sekretarzem Gminy. Zauważył, że brak informacji o uchwałach w sprawie dworca PKP, budowy łącznika, sprzedaży działek.

Sekretarz Gminy-Maria Ożarowska poinformowała, że wiele lat temu, w obowiązującym statucie był zapis, który dotyczył sprawozdań z realizacji uchwał rady. Jednakże, od 2002 roku organem wykonawczym jest Wójt, a w obecnym statucie nie ma zapisu o przedstawianiu sprawozdań z realizacji uchwał.

Odchodząc od wcześniejszego tematu, Przewodniczący Rady Gminy zainteresował się, czy jest ktoś chętny do kupna działek wystawionych przez Gminę na sprzedaż.

Wójt Gminy wyjaśniła, że będzie ogłoszony przetarg na działki przy DK1, natomiast sprzedaż działek przy ul. Uzdrowskiej

# SPRAWOZDANIE Z XXXII SESJI - CIĄG DALSZY...

wiskowej jest zablokowany (w rejonie Maćka).

Przechodząc do wolnych głosów i wniosków, Przewodniczący Rady przekazał, że do Biura Rady wpłynęły dwa pisma. Pierwsze od Państwa Duda w sprawie wykupienia mieszkania na ul. Powstańców Śląskich oraz udzielenia bonifikaty. Drugie, z zaproszeniem do udziału w regatach, na zbiorniku wodnym w Goczałkowicach.

Radny Grzegorz Maćkowski poinformował, że nad Stawem Maciek znajdują się zniszczone

leżaki i śmieci. Dodał, że na jednej z posesji przy ul. Powstańców Śląskich, leżą nie uprzątnięte sterty odpadów. Zapytał również, jak wygląda na dzień dzisiejszy sprawa baneru na jednym z domów na osiedlu.

Radny Tadeusz Lazarek powiedział, że w sprawie baneru interweniowała Policja. Jednakże jest on zawieszony na prywatnej posesji, bezpośrednio nie mówi o kogo chodzi, tym samym służby nie mogą w tej sprawie nic więcej zrobić.

W dalszej kolejności, Wójt

Gminy wyjaśniła, że w/w posesja została uprzątnięta. Sekretarz Gminy dodała, że przez AZK, referat odpadów oraz Ochronę Środowiska toczą się postępowania w podobnych sprawach.

Dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury – Zofia Szoldra poinformowała radę, że od 01.08.2013r. w Goczałkowicach działa Punkt Informacji Turystycznej (projekt zrealizowany w ramach Małych Projektów, Lokalnej Grupy Działania „Ziemia Pszczyńska”) oraz nowy, internetowy portal turystyczny.

Na zakończenie posiedzenia, Sekretarz Gminy poinformowała, że w Gminie uruchomiono System Informacji Mieszkańców i Turystów. Wyjaśniła, że system jest bezpłatny, a jego celem jest przekazywanie zainteresowanym najważniejszych informacji dotyczących funkcjonowania gminy, życia kulturalnego, sportowego, czy też potencjalnych zagrożeń atmosferycznych.

Na podstawie protokołu Biura Rady Gminy,

**opracowanie:**  
**Ewelina Sowa**

# ODDANO DO UŻYTKU „EKOCENTRUM”

**W ostatnim dniu sierpnia br. oddano do użytku EkoCentrum” czyli Centrum Badawczo-Edukacyjne w Goczałkowicach-Zdroju. Centrum zlokalizowane jest w pobliżu Korony Zapory, przy Zbiorniku Goczałkowickim, w sąsiedztwie jednego z największych w Polsce zakładów uzdatniania wody ZUW Goczałkowice. To profesjonalnie przygotowany i wyposażony kompleks zapewniający najwyższy standard prowadzenia badań, spotkań konferencyjnych oraz szkoleniowych.**

Centrum dysponuje powierzchniami laboratoryjnymi, zapleczem socjalnym dla pracowników naukowych umożliwiającym prowadzenie cyklicznych oraz ciągłych, stacjonarnych badań naukowych oraz dwiema profesjonalnie wyposażonymi salami szkoleniowo-edukacyjnymi. Jest otwarte dla wszystkich pragnących zorganizować konferencję, sympozjum lub przeprowadzić badania naukowe (jedno dniowe lub cykliczne) związane z profilem jego działalności.

„EkoCentrum” zostało powołane do życia w celu rozwijania współpracy pomiędzy przedsię-

biorcami a jednostkami naukowymi oraz jednostkami samorządu terytorialnego. Zakres tej współpracy to promowanie i transfer innowacyjnych rozwiązań technologicznych, jak i rozwiązań systemowych dedykowanych bezpieczeństwu wody, zarówno powierzchniowej jak i wody podziemnej.

Bezpośrednimi odbiorcami usług EkoCentrum będą m.in. przedsiębiorstwa wodociągowe, przedsiębiorcy zajmujący się wdrażaniem technologii związanych z uzdatnianiem wody, przedsiębiorcy zajmujący się ochroną przeciwpowodziową, gminy i powiaty, w których istnieje ryzyko pogorszenia się jakości ujęć wody lub w któ-



rych stwierdzono zanieczyszczenia wody surowej.

EkoCentrum jest placówką terenową stworzoną w ramach



Parku Technologicznego Ekoenergia-Woda-Bezpieczeństwo dla województwa śląskiego. Projekt stworzenia wspomnianego Parku uzyskał dofinansowanie w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013, Priorytet 1 – Badania i rozwój technologiczny, innowacje i przedsiębiorczość, Działanie 1.3 – Transfer technologii i innowacji, w województwie śląskim. Siedzibą Parku są Katowice, gdzie powstaje nowoczesny kompleks o charakterze biurowym, laboratoryjnym, przemysłowym i technologicznym. Więcej informacji – [www.ekoenergiasilesia.pl](http://www.ekoenergiasilesia.pl)

**Maria Ożarowska**

# PKP PRZEKAŻE GMINIE DWORZEC KOLEJOWY

**Starania Gminy o przejęcie nieruchomości zabudowanej budynkiem dworca kolejowego znajdującego się przy ul. Uzdrawiskowej 74 w Goczałkowicach-Zdroju trwają prawie 9 lat.**

Działania te są podyktowane względami wizerunkowymi gminy, która posiada status gminy uzdrawiskowej, fatalną obsługą ruchu pasażerskiego (z transportu kolejowego korzystają m.in. kuracjusze i młodzież dojeżdżająca do szkół ponadgimnazjalnych) oraz troską o bezpieczeństwo podróżnych. Stanowisko władz Gminy zostało wyrażone w uchwale Nr L/295/2006 z dnia 11 lipca 2006r. a następnie potwierdzone w uchwale Nr XXII/134/2012 Rady Gminy Goczałkowice-Zdrój z dnia 4 września 2012r. w sprawie podjęcia działań zmierzających do nabycia nieruchomości zabudowanej budynkiem dworca PKP, położonej w Goczałkowicach-Zdroju przy ul. Uzdrawiskowej 74.

W ubiegłym roku odbyło się kilka spotkań z przedstawicielami PKP w sprawie warunków przekazania nieruchomości na rzecz gminy i podstawy prawnej przyjęcia jej do zasobu gminnego. Stanowiska Urzędu i PKP w tej sprawie było rozbieżne. Przedstawiciele PKP postulowali oddanie obiektu na podstawie art. 39 ust.3 z dnia 8 września 2000r. o komercjalizacji, restrukturyzacji i prywatyzacji przedsiębiorstwa państwowego „Polskie Koleje Państwowe” (t.j. Dz. U. z 2000r., Nr 84, poz.948, ze zm.), który brzmi:

„Mienie PKP SA może być przekazane



nieodpłatnie, w drodze umowy, na własność jednostkom samorządu terytorialnego, na cele związane z inwestycjami infrastrukturalnymi służącymi wykonywaniu zadań własnych tych jednostek w dziedzinie transportu.”

Właśnie te inwestycje infrastrukturalne służące wykonywaniu zadań własnych gminy w dziedzinie transportu były kwestią sporną. Zadano sobie szereg pytań, m.in. o jakie inwestycje chodzi, czy nieruchomość może być w przyszłości zagospodarowana na inne cele, jakie zadania własne w dziedzinie transportu jest zobowiązana realizować gmina Goczałkowice-Zdrój, w jaki sposób lokalizacja dworca i jego usytuowanie w strefie ochrony uzdrawiskowej wpłynęły na zagospodarowanie nieruchomości po jej przejęciu przez Gminę, jaki jest jej potencjał.

Przedstawiciele Urzędu Gminy nie zgadzali się na warunki oferowane przez PKP, definitywnie odmówili podpisania protokołu uzgodnień na warunkach narzuconych przez PKP i zaproponowali przejęcie

nieruchomości na innej podstawie prawnej tj. w oparciu o art. 39 ust. 4 wymienionej wyżej ustawy, który brzmi:

„Mienie, którego zagospodarowanie, na zasadach określonych w ust. 1 i ust. 2, nie jest możliwe, a względy ekonomiczne nie uzasadniają jego utrzymywania, może zostać zlikwidowane lub przekazane nieodpłatnie Skarbowi Państwa, jednostkom samorządu terytorialnego lub państwowym jednostkom organizacyjnym.”

Powyższa podstawa prawna nie zawiera żadnych uwarunkowań i nie narzuca ograniczeń. Podstawa prawna, z pozoru drobna, ma kolosalne znaczenie w przyszłości tj. po przejęciu nieruchomości. Przesądza bowiem o jej zagospodarowaniu, przeznaczeniu, sposobie użytkowania i wykorzystania.

Rozbieżność stanowisk spowodowana rozbieżnością interesów publicznych przesądziła o tym, że podjęcie ostatecznej decyzji zostało odsunięte o kilka miesięcy. W tym czasie PKP podjęło działania związane ze sprzedażą dworca. W dniu 14 czerwca 2013r. odbył się pierwszy przetarg. Cena wywoławcza – 330 tysięcy złotych; brak oferentów. W sierpniu br. ogłoszono rokowania, które również nie przyniosły rezultatów. W tej sytuacji wznowiono rozmowy z gminą; w dniu 11 września br. do Urzędu Gminy wpłynęło pismo w sprawie przekazania nieruchomości gminie w trybie wspomnianego art. 39 ust.4 ustawy o komercjalizacji, restrukturyzacji i prywatyzacji przedsiębiorstwa państwowego PKP.

**Maria Ożarowska** ▲

## WAKACYJNE REMONTY W PLACÓWKACH OŚWIATOWYCH

**W Przedszkolu nr 2 w Goczałkowicach-Zdroju remonty są prowadzone sukcesywnie od kilku lat. Każdego roku w wakacje część obiektu jest poddawana przeróbkom, odnawianiu bądź modernizacji.**

Celem tych działań jest poprawa funkcjonalności i bezpieczeństwa oraz podniesienia standardów technicznych budynków.

W bieżącym roku za kwotę 11.500 zł wykonano remont schodów zewnętrznych w tzw. budynku wysokim oraz wymieniono 3 okna dachowe. Roboty wykonywała firma T-BudDMI sp. z o.o. z Katowic.



W budynku Gimnazjum odnowiono systemem gospodarczym klatkę schodową oraz łącznik pomiędzy szkołą a halą sportową. Najwięcej środków finansowych przekazano na potrzeby Szkoły Podstawowej nr 1.

Remonty w tej placówce obejmowały: wykonanie drenażu wraz izolacją przeciwwilgociową, modernizację systemu kamer na zewnątrz budynku, remont pracowni komputerowej oraz obróbki blacharskie kominów. Najwięcej pieniędzy przeznaczono na drenaż – 32 tys. zł, który wykonała firma INSTAL-BRA-TEK.

Łącznie na remonty w SP nr 1 w tym roku wydano ponad 40 tys. zł.

**Maria Ożarowska** ▲

# ZAKOŃCZONO PRZEBUDOWĘ ULIC PARKOWEJ I UZDROWISKOWEJ

W październiku zakończono prace związane z realizacją zadania pn. „Poprawa układu komunikacyjnego w Gminie Uzdrowskiej Goczałkowice-Zdrój poprzez przebudowanie drogi gminnej ul. Parkowej i drogi powiatowej ul. Uzdrowskiej na odcinku od ul. Parkowej do granic powiatu”.

Inwestycja ta obejmowała przebudowę ulicy Parkowej na długości 768 metrów oraz przebudowę ulicy Uzdrowskiej na długości 391 metrów tj. od skrzyżowania z ul. Parkową do granic powiatu. Jezdnie zostały wykonane z kostki brukowej granitowej. Zadanie obejmowało również budowę oświetlenia ulicznego wzdłuż

przebudowywanej ul. Uzdrowskiej, budowę kanalizacji deszczowej odprowadzającej wody do kanału rybackiego KANAR, budowę chodników z kostki brukowej betonowej na odcinku od ul. Parkowej do kanału Rybackiego oraz przebudowę skrzyżowania ul. Uzdrowskiej z łącznikiem prowadzącym do DK-1 na skrzyżowanie typu rondo.

Przebudowa ul. Uzdrowskiej i Parkowej jest wspólną inwestycją Gminy i Powiatu Pszczyńskiego. Całkowity koszt zadania wyniósł 2 165.300 zł. Montaż finansowy zadania obejmuje środki własne gminy, dotację z Powiatu w ramach porozumienia zawartego we wrześniu ubie-



Fragment przebudowanej ul. Parkowej.

głego roku oraz dotację w kwocie 1.071.580 zł. z budżetu państwa w ramach Narodowego Programu Przebudowy Dróg Lokalnych czyli tzw. „schetynowek”.

Zadanie wykonywała firma Usługi Budowlane i Transportowe Jerzy Żukowski z Pisarzowic.

**Urząd Gminy Goczałkowice-Zdrój**



Nowe rondo na skrzyżowaniu ul. Zielonej i ul. Uzdrowskiej.

# BEZPIECZNIJ I ESTETYCZNIJ PRZY UL. SZKOLNEJ 13

Z nowego wjazdu i parkingu przy ul. Szkolnej 13 ucieśli się nie tylko petenci Urzędu Gminy i Ośrodka Pomocy Społecznej, a przede wszystkim rodzice dowożący swoje pociechy do Przedszkola nr 1. Od września wreszcie można bezpiecznie zaparkować i spokojnie odprowadzić dziecko na zajęcia.

Kwestia bezpieczeństwa i parkowania to jeden aspekt inwestycji, a drugi – to estetyka i wizerunek tego miejsca.

Zakres wykonanych prac:



remont nawierzchni drogi dojazdowej, remont chodnika, remont placu przed budynkiem i wykonanie nowych miejsc parkingowych, odwodnienie, elementy małej architektury.

Roboty wykonywała firma MTR S.C. Czembor Tomasz Czembor Rafał z Czarkowa. Firmę wybrano w przetargu nieograniczonym, który cieszył się dużym zainteresowaniem bowiem wzięło w nim udział 6 firm.

**Maria Ożarowska**

## CO DALEJ W SPRAWIE ODWODNIENIA UL. ZIMOWEJ?

**W ramach działań przeciwpowodziowych i ochrony przed powodzią Urząd Gminy zlecił krakowskiej firmie Olbrych – Malik s.c. wykonanie analizy hydrologiczno-hydraulicznej dotyczącej ograniczenia spływu powierzchniowego powyżej ul. Zimowej w Goczałkowicach-Zdroju.**

**F**irma Olbrych – Malik jest firmą inżynierską, specjalizującą się w opracowaniach zakresu hydrologii i gospodarki

wodnej. Posiada duże doświadczenie w pracach przygotowawczych i projektowaniu m.in. budowy wałów głównych rzek w Polsce, wyznaczaniu stref zagrożenia powodziowego, projektowaniu dróg ekspresowych. Została wybrana w trybie zapytania cenowego, które skierowano do 4 firm. Zakres opracowania obejmuje:

1. przygotowanie numerycznego modelu terenu,
2. pozyskanie danych opadowych,

3. wykonanie modelu opad-odpływ,
4. analiza możliwości lokalizacji zbiorników retencyjnych,
5. hydrodynamiczne modelowanie pracy zbiorników retencyjnych dla kilku scenariuszy opadowych,
6. wnioski i zalecenia.

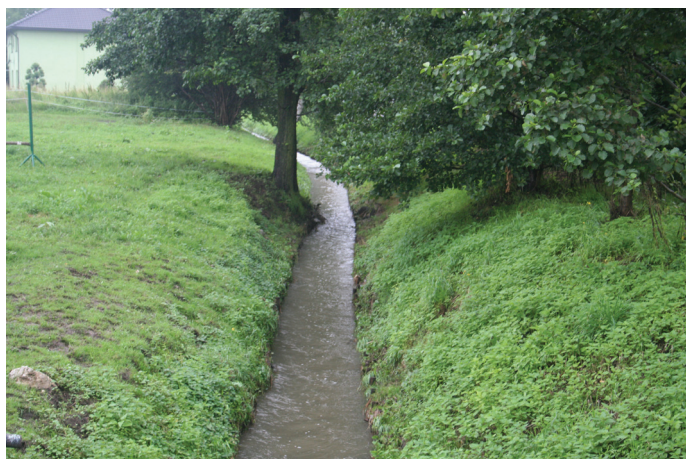
Rezultatem analizy hydrologiczno-hydraulicznej będzie odpowiedź na zapytanie w sprawie właściwego odwodnienia terenów położonych na północ od ul. Zimowej i ochrony

posesji przy ul. Zimowej oraz Głównej przed napływem wód z obszarów położonych wyżej. Po wstępnym rozeznaniu uwarunkowań, przy tak dużej zlewni firma sugeruje rozwiązanie problemu bezpieczeństwa powodziowego poprzez 2 zbiorniki retencyjne, których celem będzie zatrzymanie dużej ilości wody i jej okresowe zmagazynowanie. Koncepcję rozwiązania problemu oraz wnioski końcowe będą znane przed końcem roku.

**Maria Ożarowska** ▲

## POTOK GOCZAŁKOWICKI – ROZSTRZYGNĘTO PRZETARG

**Dnia 19.09.2013r., Śląski Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych w Katowicach rozstrzygnął przetarg na opracowanie dokumentacji projektowej przebudowy Potoku Goczałkowickiego. Do przetargu przystąpiło 5 firm. Najkorzystniejszą ofertę przedstawiła firma CERMET-BUD Sp. z o.o. Przedsiębiorstwo Inżynierskie z Krakowa.**



**P**rojektowaniem zostanie objęta regulacja koryta cieków oraz przebudowa przepustów na całej długości Potoku. Oprócz opracowa-

nia dokumentacji projektowej wykonawca jest zobowiązany

do uzyskania ostatecznej decyzji pozwolenia na budowę.

W ramach wykonywania pozostałych usług niezbędnych do realizacji przedmiotu zamówienia jest zobowiązany zapoznać władających terenem objętym projektem, w tym terenami przyległymi z proponowanymi rozwiązaniami oraz okazać projekt w terenie wszystkim zainteresowanym stronom. Wykonawca jest zobowiązany również uzyskać oświadczenia od wszystkich właścicieli działek o zapoznaniu się z rozwiązaniami projektowymi. Planowany termin zakończenia opracowania dokumentacji projektowej – 15.11.2014r.

**Maria Ożarowska** ▲

## OCENA STANU TECHNICZNEGO WAŁÓW POTOKU

**W** miesiącach październik – listopad br. zostanie przeprowadzona ocena stanu technicznego i stopnia bezpieczeństwa wałów przeciwpowodziowych, budowli wałowych i towarzyszących na Potoku Goczałkowickim. Oceny wykona firma: Projekty Realizacje Geologiczne „GeoGlobal” s.c. z siedzibą w Jaworznie. Firma ta została wybrana w przetargu zorganizowanym przez administratora Potoku tj. Śląski Zarząd Melioracji i Urządzeń

Wodnych w Katowicach.

Ocena wałów obejmuje:

- 1) lewy wał Potoku – na długości 750 m od ujścia do Rontoka
- 2) prawy wał Potoku – na długości 590 m od ujścia do Rontoka.

W ramach zlecenia zostanie wykonana okresowa kontrola wałów, zgodnie z Prawem budowlanym, polegająca na sprawdzeniu stanu technicznego i przydatności do użytkowania. Ponadto, zgodnie z Prawem wodnym będą

wykonane pomiary i badania m.in. stanów wód podziemnych, ich filtracji, wytrzymałości budowli oraz podłoża, stanu urządzeń upustowych. Dokonując oceny stanu wałów wykonawca jest m.in. zobowiązany sprawdzić i zweryfikować klasę obwałowań, stateczność obwałowań w przekrojach niekorzystnych, a także wskazać lokalizacje miejsc aktualnych lub potencjalnych zagrożeń, podać stany ostrzegawcze i alarmowe,

sprawdzić przewyższenie korony istniejących wałów ponad poziom zwierciadła wody przy przepływie miarodajnym i kontrolnym, zgodnie z obowiązującymi przepisami. Efektem końcowym oceny będą wnioski dotyczące poprawy stanu technicznego obwałowań wraz z uporządkowaniem terenów przyległych. Termin wykonania: 29.11.2013r. Koszt wykonania: 19.434 zł

**Maria Ożarowska** ▲



# MEDALE Z RÓŻYCZKĄ DLA PAR MAŁŻEŃSKICH

„Mija 50 i 60 lat od chwili, gdy związałeś się węzłem małżeńskim przyrzekając sobie wzajemną miłość i szacunek. Przyrzeczenie to składaliście sobie z ufnością, że nie zawiedziecie się na sobie, że będziecie dzielić razem dobre i złe, wspomagać się wzajemnie w chwilach ciężkich i cieszyć się wspólną radością”, te wymowne słowa Wójta Gminy – Gabriela Placha skierowała w stronę szanownych jubilatów, którzy 2 października 2013 r. zostali uhonorowani prezydenckimi medalami „z różyczką”, wręczanymi „za długie i pełne życie małżeńskie”.

Na sali Gminnego Ośrodka Kultury zebrało się osiemnaście par. Trzy obchodzące 60 rocznicę zawarcia związku małżeńskiego i piętnaście, które przez 50 lat wiernie wypełniały przyrzeczenie złożone przed laty w dniu swego ślubu.

Pośród nich znaleźli się Państwo Helena i Gerard Koska, których oprócz miłości, jaka rodzi się pomiędzy dwojgiem ludzi, połączyła miłość i wspólna pasja do śpiewu.

Poznali się na próbie parafialnego chóru, a zamiłowanie do muzyki i folkloru sprawiło, że od kilkudziesięciu lat są członkami, obchodzącego w tym roku 60-tą rocznicę założenia Zespołu Folklorystycznego Goczałkowice.

Jak sami podkreślają, podobne upodobania i możliwość spędzania wspólnie czasu na próbach, z dała od codziennego zgiełku i obowiązków pozytywnie wpłynęła na ich związek, który od wielu lat pomimo licznych trudów i smutków, wciąż jest szczęśliwy i kochający.

Życie, jak twierdzi Pani Helena to trudna sztuka kompromisu i wzajemnego partnerstwa. Składają się na nie różne chwile, te radosne, jak choćby narodziny dzieci i wnuków, ale także te trudne, nierzadko okraszone gorzkimi łzami. Jednak z biegiem upływających lat pamięta się te dobre i dziś jest się wdzięcznym za minione lata, podkreśla. Dodaje, że młodzi ludzie powinni pamiętać, że w małżeństwie należy umieć się porozumieć, wybaczać i zwracać uwagę na swą drugą połowę, małżeństwo, to swego rodzaju umiejętność.

Podobne zdanie na ten temat wyraziła Otylia Trojanowska, Ślązaczka Roku 2009 r., która swym występem kolejny raz uświetniła goczałkowską uroczystość. Podzieliła się z zaproszonymi jubilatami smutną, a zarazem piękną historią o wielkiej miłości jaka przed wielu laty, podczas II wojny światowej przydarzyła się młodej Ślązaczce, a która choć nieszczęśliwa (młody mężczyzna zginął na froncie) trwała w jej sercu, aż do śmierci, gdyż jak twierdzi poeta, Robert Paulet „Prawdziwą miłość poznaje się nie po jej sile, lecz po czasie jej trwania”.

Ewelina Sowa

## JUBILACI:

### 50-lecie pożycia małżeńskiego

1. Jan i Teresa Zipser
2. Edward i Helena Piszczek
3. Edward i Stanisława Firganek
4. Gabriel i Helena Golec
5. Henryk i Magdalena Paszek
6. Roman i Lidia Kubina
7. Franciszek i Anna Famulok
8. Gerard i Helena Koska
9. Ludwik i Elżbieta Pitłok
10. Augustyn i Stefania Hałas
11. Stanisław i Aniela Jędrzyk
12. Alojzy i Barbara Dudek
13. Władysław i Maria Woś
14. Franciszek i Genowefa Bratek
15. Franciszek i Małgorzata Kubat

### 60-lecie pożycia małżeńskiego

1. Wilhelm i Anna Kościelny
2. Mieczysław i Agata Smurawscy
3. Józef i Maria Żur



## NOWY FOLDER GMINY GOCZAŁKOWICE

Jakiś czas temu, w nakładzie 1000 egzemplarzy ukazał się nowy folder Goczałkowice-Zdroju.

Folder nosi tytuł „Przewodnik Gmina Goczałkowice-Zdrój” i został wykonany w ramach projektu pn. „Modernizacja istniejącej bazy informacji turystycznej na terenie Gminy Goczałkowice-Zdrój”, realizowanego w ramach działania 413 Wdrażanie lokalnych strategii rozwoju, objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013.

Materiały do przewodnika zostały zebrane i opracowane przez Urząd Gminy. W publikacji wykorzystano zdjęcia zgromadzone w archiwach Urzędu Gminy,

Gminnego Ośrodka Kultury, Gminnego Ośrodka Sportu i Rekreacji oraz zdjęcia udostępnione przez Wojewódzki Ośrodek Reumatologiczno-Rehabilitacyjny, Zespół Sanatoryjno-Szpitalny „GWAREK” i Ogrody pokazowe „KAPIAS”. Autorami zdjęć są również Andrzej Siudy, Wojciech Smolorz, Tomasz Kloc, Jakub Cyganek, Tomasz Kuliga. Przewodnik wydrukowała Grupa Terrabit Janusz Hess z Pszczyny. Przewodnik zawiera 24 strony formatu B5, na papierze kredowym, w miękkiej oprawie. Koszt wykonania 3.360 zł. Publikacja zostanie udostępniona na stronie internetowej gminy.

Maria Ożarowska



# MARSZAŁEK WOJEWÓDZTWA ŚLĄSKIEGO W GOCZAŁKOWICACH-ZDROJU

25 września w godzinach popołudniowych, w gminie Goczałkowice-Zdrój przebywał Marszałek Województwa Śląskiego Mirosław Sekuła. Nie była to kurtuazyjna wizyta lecz robocze spotkanie poświęcone sprawom uzdrowiska.

Napoczątek Marszałek spotkał się z Wójtem Gminy Gabriłą Płachą, Dyrektorem WORR – Tomaszem Nie-syto oraz Dyrektorem Gwarka Stanisławą Szary. W spotkaniu uczestniczyli również: ze strony WORR – Piotr Wójcik – Zastępca Dyrektora ds. Administracyjno-Technicznych, ze strony Urzędu Gminy – Maria Ożarowska – Sekretarz Gminy.

Marszałek był doskonale zorientowany w sprawach gminy i kwestiach dotyczących utrzymania statusu gminy uzdrowskiej. Od razu skierował rozmowę na temat ograniczenia hałasu oraz poprawy jakości powietrza w gminie, a więc na tematy, które w decyzji Ministra Zdrowia stanowią warunek dalszego funkcjonowania uzdrowiska, a który gmina musi spełnić do końca



2016r. Rezultatem tej wizyty jest nawiązanie bliższej współpracy, zapewnienie ze strony Marszałka wsparcia działań gminy w tym zakresie oraz udzielenia pomocy, w tym finansowej. Pan Marszałek zaproponował również współpracę w sferze dzia-

łań promocyjnych organizowanych przez Urząd Marszałkowski.

W trakcie spaceru po Uzdrowisku Marszałek obejrzał Zakład Przyrodolecznicy i traktyzabiegowe, rozmawiał z kuracjuszami oczekującymi na zabiegi, którzy potwierdzili wyjątkowe walory lecznicze Uzdrowiska Goczałkowice-Zdrój oraz wysoką jakość świadczonych usług. Następnie zapoznał się z bazą zabiegową Sanatorium Gwarek. Kolejnym punktem wizyty było zwiedzanie Ogrodów Pokazowych Kapias, po których oprowadził Gościa właściciel ogrodów. Na koniec pobytu w Goczałkowicach-Zdroju Kierownik Zapory Andrzej Siudy pokazał Marszałkowi nowy ośrodek konferencyjno-edukacyjno-badawczy EkoCentrum i zaprezentował historię i znaczenie Zbiornika Goczałkowickiego.

**Maria Ożarowska**

## MEDAL DLA ŁUKASZA PISZCZKA

W piątek, 27 września 2013 r. w sali lustrzanej Muzeum Zamkowego w Pszczynie po raz piąty wręczono Złoty Laur Przewodniczącego Rady i Starosty Pszczyńskiego dla Najlepszego Przedsiębiorcy naszego powiatu.

Statuetki, projektu goczałkowickiego artysty rzeźbiarza, Stanisława Hochuła przyznano w trzech kategoriach: usługi, produkcja i handel. Do konkursu przystąpiło 16 firm, spośród których kapituła wyłoniła 4 zwycięskie przedsiębiorstwa, które w 2012 r. jej zdaniem wykazały się najlepszą „przedsiębiorczością”.

Złoty Laur 2013 otrzymali:  
– kategoria „usługi” – firma FP Szlif-Pol z Piasku,

– kategoria „produkcja” – Zakłady Przetwórstwa Mięsnego Henryk Kania SA z Pszczyny,  
– kategoria „handel” – firma PROF M TEC Bryła Spółka Jawna w Pszczynie.

Laur specjalny, został przy-



znany w dziedzinie „rolnictwa” firmie Świerkot sp. z o.o. ze Studzionki.

Ponadto, na uroczystej gali po raz drugi wręczono medal „Za Zasługi dla Powiatu Pszczyńskiego”, który w tym roku przy-

znano goczałkowickiemu piłkarzowi Łukaszowi Piszczkowi. Wyróżnienie z rąk Starosty – Pawła Sadzy odebrali rodzice sportowca – Państwo Halina i Kazimierz Piszczkowie.

**Ewelina Sowa**



# ZMARŁ KS. HENRYK BURCZYK



W dniu 24 września 2013r. zmarł ks. Henryk Burczyk, Honorowy Obywatel Goczałkowic, emerytowany proboszcz parafii św. Jerzego w Goczałkowicach Zdroju.

Ks. Henryk Burczyk urodził się w Kochłowicach jako syn Mikołaja i Marty (z domu Kwitek). Po ukończeniu Wyższego Śląskiego Seminarium Duchownego w Krakowie przyjął święcenia kapłańskie 26 czerwca 1960 roku z rąk bhp Herberta Bednorza. Jako wikariusz pracował w następujących parafiach: Najświętszego Serca Pana Jezusa w Rogowie (1960-1963), św. Jana Nepomucena w Łagiewnikach Śląskich (1963-1967), św. Marii Magdaleny w Bielszowicach (1967-1970), św. Jana Chrzciciela w Pawłowicach Śląskich (1970-1975), oraz św. Stanisława Biskupa i Męczennika w Suszcu (1975-1976). Następnie był rektorem kościoła św. Anny w Tarnowskich Górach (1976-1980). W 1980 roku został proboszczem parafii św. Jerzego

w Goczałkowicach – Zdroju.

Pod patronatem księdza proboszcza Henryka Burczyka uaktywniły się: Rada Duszpasterska i Zespół Charytatywny. Jedną z inicjatyw księdza był Parafialny Fundusz Stypendialny, mający na celu finansowe wspieranie studiującej młodzieży Goczałkowic. W późniejszym czasie stypendia udzielane były również młodzieży gimnazjalnej i uczniom szkół ponadgimnazjalnych, a ich przydzielaniem zajmowało się Stowarzyszenie Rodzin Katolickich. W 1991 roku założona została gazетка parafialna „Bliżej siebie”. Ukazywała się przez 10 lat. W 1992 roku powstała Biblioteka Parafialna. Kontynuowały swoją działalność lub też powstały organizacje, bractwa i stowarzyszenia kościelne, takie jak: Rycerstwo Niepokalanej (powstało 8 grudnia 1992 roku), III Zakon św. Franciszka, Żywy Różaniec składający się z 15 „róż”, Oaza Młodzieżowa. W latach dziewięćdziesiątych działał także Zespół Synodalny. Każda z grup parafialnych zbierała się regularnie przy parafii, aby realizować ściśle określone cele. Wielu mieszkańców uczestniczyło w tzw. nocach pokuty w Trzebini oraz Turzy Śląskiej. Kontynuując starą tradycję – parafianie uczestniczyli w pielgrzymkach do Kalwarii Zebrzydowskiej. Od 1984 roku nową inicjatywą księdza proboszcza, stały się comiesięczne spotkania emerytów i rencistów, Apele Jasnogórskie organizowane w sobotnie wieczory

października i maja, uroczysta Msza święta w kaplicy św. Anny w intencji myśliwych z okazji wspomnienia św. Huberta, a w Wielkim Poście – Droga Krzyżowa ulicami Goczałkowic.

29 sierpnia 1989 roku staraniem księdza proboszcza, ks. Bp Damian Zimoń poświęcił nową kaplicę w szpitalu sanatoryjnym i odtąd odbywają się tam zarówno niedzielne msze św., jak i nabożeństwa w dni powszednie.

Ksiądz Henryk Burczyk rozbudował w 1993 roku probostwo, 1994 poświęcono obraz Jezusa Miłosiernego i zawieszono w bocznym ołtarzu w kościele. 31 lipca 1996 roku poświęcono nowy dzwon o imieniu „Jerzy”. Stary, pęknięty dzwon postawiono przy kościele, na obrzeżu cmentarza.

W czasie pełnienia funkcji, proboszcz ks. Henryk Burczyk, przy wsparciu gminy, realizował remonty przy kościele św. Jerzego, w kościółku św. Anny oraz kaplicy zdrojowej. Jego staraniem powiększono również cmentarz.

Na emeryturę ks. Henryk Burczyk przeszedł w 2002 roku

– po 30 latach posługi kapłańskiej w parafii goczałkowickiej (jednej z najdłuższych w dziejach parafii). Pozostał w Goczałkowicach-Zdroju i nadal angażował się w działalność duszpasterską uczestnicząc aktywnie w życiu parafii. W roku 2007 – za zasługi dla goczałkowickiej społeczności, decyzją władz Gminy Goczałkowice – otrzymał tytuł Honorowego Obywatela Goczałkowic.

27 czerwca 2010 roku obchodził potrójny jubileusz: 50 rocznicę przyjęcia święceń kapłańskich, 75 rocznicę urodzin i 30 lat swego pobytu w Goczałkowicach-Zdroju – co znalazło wyraz w uroczystej Mszy św.

Czcigodny jubilat cieszył się wśród parafian uznaniem, szacunkiem, ogromnym poważaniem i otaczany był serdecznością i życzliwością.

*Katalog diecezji katowickiej; Kronika parafialna od 1989, autor: ks. Henryk Burczyk; Archiwum Parafii w Goczałkowicach; Album: 100 lecie Kościoła św. Jerzego w Goczałkowicach – Zdroju, tekst: ks. dr Damian Bednarski, redakcja: ks. Józef Knyć, Goczałkowice-Zdrój 2010.*

ks. Jacek Klepacz

*„Ludzie, których kochamy, zostają na zawsze, bo zostawili ślady w naszych sercach”*

Składam serdeczne podziękowania dla wszystkich, którzy dzielili z nami smutek i żal, okazali wiele serca, duchowego wsparcia i życzliwości oraz wzięli udział w uroczystości pogrzebowej mojego brata,

śp.

ks. proboszcza seniora

**Henryka Burczyka**

W szczególności dziękuję licznie przybyłym mieszkańcom, delegacjom, kapłanom, którzy wzięli udział w ceremonii, byłym i obecnym kapłanom goczałkowickiej parafii oraz służbie kościelnej za obecność, modlitwę i pamięć.

*Siostra z mężem i rodziną.*



Ks. Henryk Burczyk w trakcie obchodów jubileuszu 100-lecia kościoła św. Jerzego.

# GMINNE DOŻYŃKI 2013

**W pierwszy weekend września, na łące obok baru „u Makusia” z hukiem i pompą odbyły się Gminne Dożynki 2013 – zlokalizowane w bezpośrednim sąsiedztwie Jeziora Goczałkowickiego.**

**G**ospodarzami tegorocznego święta rolników byli Państwo Genowefa i Jerzy Skipiółowie, uprawiający na 15 ha ziemi ziemniaki, rzepak i zboże, rodzice trzech synów.

Program obchodów rozpoczął się o godz. 12.00 przejazdem ulicami gminy uroczystego korowodu. Punktualnie o godz. 14.00 pod głównym namiotem, ks. proboszcz Lesław Przepłata w intencji rolników i udanych plonów odprawił mszę polową, w której wzięli udział miejscowi gospodarze, władze gminy, zaproszeni goście oraz mieszkańcy Goczałkowic.

Wraz z zakończeniem nabożeństwa, starostowie dożynek przekazali na ręce przedstawi-

cieli samorządu poświęcony chleb obrzędowy, który został według dawnej tradycji rozdzielony wśród wszystkich zgromadzonych osób.

Niezwykle ważnym punktem programu tegorocznych dożynek było nadanie z rąk Wójty Gminy – Gabrieli Plachy i Przewodniczącego Rady Gminy – Adama Maćkowskiego tytułu Honorowego Obywatela Goczałkowic Panu Jerzemu Sodzawicznemu – społecznikowi, wieloletniemu Prezesowi Ochotniczej Straży Pożarnej, któremu lokalna społeczność w dużej mierze zawdzięcza m.in. pozyskanie środków na zakup nowego wozu bojowego OSP.

W dalszej części uroczystości, nadszedł czas na występ Zespołu Folklorystycznego Goczałkowice, którego członkowie pielęgnując dawne tradycje Ziemi Pszczyńskiej od lat stanowią ozdobę najważniejszych gminnych wydarzeń. Tuż za zespołem swój koncert rozpoczęła miejscowa Orkiestra Dęta pod przewodnictwem



Korowód dożynekowy.



Wystawa maszyn rolniczych.



Starostwie Dożynek - Genowefa i Jerzy Skipiółowie z Wójtem Gminy - Gabriellą Plachą oraz Przewodniczącym Rady Gminy - Adamem Maćkowskim.



Występ Zespołu Folklorystycznego Goczałkowice.

Grzegorza Paszka, po której rozpoczęła się długo wyczekiwana zabawa taneczna w wykonaniu zespołu RYTMIKA – ostatni punkt tegorocznego programu.

Całą imprezie towarzyszyła wystawa i pokaz maszyn rolniczych, którą przygotowali:

- Czesław Zmij – siewnik do nawozów;
- Jerzy Szczyrbowski – pług;
- Jan Skipiół – agregat uprawowo-siewny;
- Mirosław Nowok – opryskiwacz;
- Adam Dzida – ciągnik rolniczy;
- Józef Wojciech – traktor wraz z turem ze słomy;
- Michał Cebula – ciągnik z przyczepą;
- Stanisław Dzida – kombajn zbożowy;
- Artur Głęb – brona talerzowa;
- Grzegorz Świerkot – ciągnik rolniczy;
- Wojciech Kapias – ciągnik rolniczy.

Na wszystkich stołach dożynekowych pojawił się kołocz oraz zwyczajowy chleb ze smalcem, a dla najmłodszych, organizato-

rzy przygotowali bezpłatny plac zabaw oraz wyjątkowy konkurs na dojenie krowy.

Urząd Gminy oraz Gminny Ośrodek Kultury w Goczałkowicach-Zdroju składają podziękowania wszystkim, którzy swą obecnością uświetnili obchody tegorocznych dożynek. Szczególne słowa wdzięczności kierują w stronę Starostów – Państwa Genowefy i Jerzego Skipiółów oraz rolników, którzy z tak wielkim zaangażowaniem przyczynili się uświetnienia tej wyjątkowej uroczystości. Ponadto składają wyrazy uznania: Państwu Kuś za udostępnienie miejsca pod organizację dożynek, firmie „Instalatorstwo Elektryczne Wrona” za zabezpieczenie techniczne imprezy, członkom Ochotniczej Straży Pożarnej w Goczałkowicach za ochronę i zabezpieczenie przeciwpożarowe oraz Panu Stanisławowi Siebielcowi, za wystawienie w korowodzie koni ze swej stadniny.

**Ewelina Sowa**

# DOŁĄCZYŁ DO GRONA HONOROWYCH OBYWATELI GOCZAŁKOWIC

W trakcie tegorocznych uroczystości dożynkowych Przewodniczący Rady Gminy Adam Maćkowski wraz z Wójtem Gminy Gabriela Plachą wręczyli tytuł Honorowego Obywatela Goczałkowic-Zdroju Panu Jerzemu Sodzawicznemu.

Uchwałą Nr XXX/01/2013 o nadaniu tego tytułu Rada Gminy podjęła w czerwcu, na wniosek 72 mieszkańców Goczałkowic, którzy zebrali podpisy i złożyli w Urzędzie Gminy stosowne pismo.

W uzasadnieniu wniosku wskazano na 50 – letnią pracę społeczną na rzecz Ochotniczej Straży Pożarnej, Ludowego Klubu Sportowego i organizacji rolniczych. Wśród licznych funkcji Pana Jerzego Sodzawicznego wymieniono m.in.: Prezes OSP w Goczałkowicach-Zdroju, członek Zarządu Powiatowego Związku Ochot-



Wręczenie Tytułu Honorowego Obywatela Goczałkowic.

nicznych Straży Pożarnych w Pszczynie, Sekretarz Komisji Rewizyjnej Śląskiego Związku Piłki Nożnej w Katowicach, Prezes Stowarzyszenia Miłośników Goczałkowic-Zdroju. Podkreślono wkład pracy Pana Sodzawicznego w akcje ratownicze w czasie powodzi w czerwcu 2009r. i maju

2010r. oraz Jego zaangażowanie w poprawę stopnia wyposażenia i stan ilościowy sprzętu ratowniczo-gaśniczego goczałkowickiej OSP. Zdaniem wnioskodawców Pan Sodzawiczny „W ciągu 50 lat pracy społecznej dał się poznać jako dobry organizator, osoba rzetelna, uczciwa i odpowiedzialna.



Honorowy Obywatel - Jerzy Sodzawiczny.

W Gminie Goczałkowice-Zdrój oraz w środowiskach, w których funkcjonował i funkcjonuje, jest darzony powszechnym szacunkiem”.

Pan Sodzawiczny został wpisany do Księgi Honorowych Obywateli Goczałkowic-Zdroju pod numerem 11.

**Maria Ożarowska**

# OD WRZEŚNIA KIERUJE SZKOŁĄ

Od 1 września br. funkcję Dyrektora Szkoły Podstawowej nr 1 w Goczałkowicach-Zdroju powierzono Panu Eugeniuszowi Machoniowi. Pan Machoń z wykształcenia jest magistrem wychowania fizycznego, specjalność – rekreacja ruchowa.

Jest nauczycielem dyplomowanym z 19-letnim stażem zawodowym. W ubiegłym roku ukończył kurs kwalifikacyjny z zakresu zarządzania w oświacie. Posiada także kwalifikacje instruktora pływania oraz ukończone studia podyplomowe z zakresu bhp. Mieszka w Goczałkowicach-Zdroju. Karierę zawodową rozpoczął w 1993r. w Zespole Szkół Ekonomicznych w Pszczynie. We wrześniu 2005r. zasilił kadrę pedagogiczną w goczałkowickiej

„jedynce”. O stanowisko Dyrektora szkoły ubiegał się w 2012r. przystępując do konkursu, który nie został rozstrzygnięty. Wówczas Wójt Gminy Gabriela Placha powierzyła Panu Machoniowi tę funkcję na okres jednego roku. W sierpniu br. mając pozytywną opinię Rady Pedagogicznej, opinię radcy prawnego oraz uzgodnienia z organem nadzoru pedagogicznego czyli Kuratorium Oświaty w Katowicach Delegatura w Bielsku-Białej przedłużono Panu Machoniowi kierowanie największą gminną placówką oświatową na okres 5 lat. tj. do 31 sierpnia 2018 roku.

Dyrektor Machoń jest przekonany o tym, że „posiadane kwalifikacje zdobywane przez wiele lat, wiedza o pracy szkoły, dotychczasowe doświadczenie



pedagogiczne, znajomość środowiska oraz cechy osobowościowe pozwolą na sprawne kierowanie szkołą i tworzenie jej dobrego wizerunku”. Jego motto zawodowe:

„Szkoła – jaka jest, każdy widzi, Jaka ma być, każdy wie Ale jaka mogłaby być, Zależy tylko od nas”.

**Maria Ożarowska**

# CAŁA POLSKA CZYTA DZIECIOM – ŚWIATOWY DZIEŃ PTAKÓW

**Wiele osób marzy o lataniu, świat z góry wygląda pięknie. Ptaki to szczęściarze, są ładne, fruwią gdzie chcą, mają świetny wzrok i choć miewają różne przyzwyczajenia, ich trele zawsze cieszą nasze ucho. Są obecne na całej kuli ziemskiej od tropików po Antarktydę, jedzą prawie wszystko – owady, niewielkie jaszczurki, ryby, padlinę, ziarna. Stanowią naturalne bogactwo przyrody.**

**P**odczas całego roku szkolnego zwracamy uwagę dzieci na otaczającą nas rzeczywistość, nie zapominamy o ptakach. Obserwujemy je podczas spacerów, wyglądając przez okna naszego przed-

szkola, często pomagamy im przetrwać zimę dokarmiając w okresie najsroźszych mrozów.

1 października obchodzony jest Światowy Dzień Ptaków. Z tej okazji, w ramach kampanii Cała Polska czyta dzieciom, starałyśmy się w ciekawy sposób przekazać dzieciom wiedzę przyrodniczą kształtującą wrażliwość przedszkolaków na piękno otaczającego nas świata w szczególności piękno ptaków. Celem naszych działań było zwrócenie uwagi naszych podopiecznych na ochronę skrzydlatych przyjaciół, ukazanie groźących im niebezpieczeństw oraz zachęcanie do pomocy w ochronie ich naturalnego środowiska. Uświadamialiśmy dzieci, że dopóki



ptaki będą miały gdzie mieszkać to i ludzie będą mieli czystą wodę, powietrze i ziemię zdolną wydawać plony. Należy więc szanować otaczającą nas przyrodę, nie zatruwać jej, oszczędzać energię, segregować odpady.

Nasi podopieczni wysłuchali wierszy Juliana Tuwima „Ptasie Radio” i „Mowa ptaków”. Podczas recytacji dzieci starały się zapamiętać nazwy skrzydlatych stworzeń wymienianych w tekście, szukały bohaterów wierszy na ilustracjach, rozpoznawały i naśladowały ptasie odgłosy. Przedszkolaki układały obrazki ptaków z części, omawiały budowę zewnętrzną, określały rozmiary, gatunki wybranych ptaków. Rozmawiały o ich użyteczności i zagrażających im niebezpieczeństwach. Każda grupa wykonała w różnych technikach plastycznych wizerunki ptaków. Niewątpliwie dużą atrakcją były odwiedziny dzieci z grupy starszej przebranych w ptasie stroje, które sprawdzały wiedzę zdobytą podczas zajęć w grupach. Za prawidłowe odpowiedzi na zadawane przez ptaki pytania, przedszkolaki otrzymywały słodki upominek. Dzień ten i przeprowadzone zajęcia dostarczyły dzieciom wiele wrażeń i ciekawych informacji.

Nasza miejscowość jest wyjątkowa. Skupisko lasów

i jezior to siedlisko wielu gatunków ptaków. W szczególności ZBIORNIK GOCZAŁKOWICKI jest jedną z największych ostoi ptaków lęgowych i migrujących w południowej Polsce. Warto zadać sobie pytanie: Czy korzystamy z danej nam możliwości i zwracamy uwagę na otaczającą nas przyrodę? Myślę, że warto dostrzegać obecność ptaków wśród nas idąc na wycieczkę, do lasu, spacerując parkową aleją, między brzegiem jeziora. Zamiast więc, kolejne niedzielne popołudnie spędzać przed telewizorem, warto wraz z dzieckiem udać się na łono natury. Zachęcam wszystkich do obserwacji ptaków, to ciekawy sposób na aktywne spędzenie wolnego popołudnia i miła forma wypoczynku. Warto zaopatrzyć się w lornetkę i wraz z dzieckiem rozpoznawać napotkane ptaki i wsłuchiwać się w ich piękne śpiewy. Małe dziecko potrzebuje przewodnika, który nauczy je obserwacji, a kontakt z przyrodą pozytywnie wpłynie na jego rozwój i wzbogaci wiadomości. Jeżeli więc chcemy przyczynić się do harmonijnego i wszechstronnego rozwoju naszych pociech, to rozbudujmy dziecięcą zainteresowania, sportrzeżenia i doświadczenia na łonie natury.

**Nauczyciel Publicznego Przedszkola nr 2  
Edyta Smejkał**



# PRZEDSZKOLAK ZAWSZE BEZPIECZNY

**Bezpieczeństwo jako podstawa potrzeb każdego człowieka, to priorytet wśród zadań naszej placówki. Szeroki wachlarz działań podejmowanych przez nasze przedszkole pozwala w szczególny sposób przygotować dzieci do zadań czekających na nie w przyszłości. Oczywiście są to takie działania, z którymi dziecko w wieku 3-6 lat będzie mogło sobie poradzić. Zrozumie sytuacje niebezpieczne i zastosuje w praktyce to, czego je nauczymy.**

**N**a przykład „kazak samowolnego oddalania się z sali”. Może wydać się śmieszny, ale nauczyciel może i musi kontrolować miejsce pobytu dziecka, które zostało mu oddane z ufnością pod opiekę. Dlatego wszystkie dzieci uczone są od pierwszych dni, że wyjście z sali muszą zgłosić swojej pani.

Albo spokojne wchodzenie i schodzenie ze schodów – ktoś powie banał. Ale dziecko musi zrozumieć, że bieganie i wbieganie, popychanie (szczególnie, kiedy idzie cała grupa) może skończyć się wypadkiem.

A zabawy w grodzie przedszkolnym? Tutaj, przykładowo,



każda grupa wiekowa ma przyporządkowane zjeżdżalnie. Nie dlatego, żeby nie było tłoku. Właśnie ze względów bezpieczeństwa. Aby żadne dziecko nie znalazło się tam, gdzie zbyt wysoki sprzęt zagrażałby złamaniem nogi lub ręki, rozbiciem głowy, czy innymi urazami.

Może nie wszystkie działania przedszkola są tak widoczne, jak wizyta policjanta. Niemniej są tak samo ważne, a może i ważniejsze, bo dotyczą sytuacji, z którymi dzieci stykają się codziennie.

A jeśli o policji w przedszkolu mowa, to 25.09.2013 roku gości-

liśmy panią sierżant Ewelinę Rojczyk, która zasad zachowania się na drodze uczy nie tylko swoją córeczkę (naszego Maluszka), ale także sprawdziła stan ogólnej wiedzy u naszych przedszkolaków. Wypadliśmy znakomicie! Okazało się, że dzieci nie tylko w przygotowanych piosenkach i wierszach pięknie mówią o światłach, znakach, czy zebrze. Ich odpowiedzi na pytania świadczą o tym, że rozumieją konieczność stosowania się do nich w ruchu drogowym dla bezpieczeństwa wszystkich.

Ponadto pani Ewelina przypo-

mniała o ważnej dla wszystkich sprawie – konieczności przychodzenia z rodzicami aż do sal tak, aby nikt po drodze nie zaginął. Zwróciła uwagę na słuchanie pań podczas spacerów (i słusznie!), bo na spacerach nie trudno o poważne kłopoty. Mówiła także o tym, by nie zaczepiać, nie wołać obcych psów, podczas spacerów nie dotykać płotów, za którymi są pieski. A jeśli kiedykolwiek zaatakują nas pies, to starać się nie uciekać, tylko zrobić „żółwika” – dzieci wiedzą o co chodzi!

Na zakończenie spotkania przedszkolaki podziękowały kwiatami i laurką wykonaną przez Starszaka oraz zrobiły sobie pamiątkowe zdjęcie. A w przedszkolu zagościła maskotka pancernika przypominająca o zapinaniu dzieciom pasów w samochodzie, nawet jeśli do przedszkola jest niedaleko.

Za czas poświęcony naszym milusińskim pani Ewelinie dziękujemy. Wszystkich rodziców zapraszamy do współpracy. Dzieciom życzymy, aby rok upłynął bezwypadkowo.

I już za rok zapraszamy na kolejne spotkanie.

**nauczyciel Publicznego Przedszkola Nr 2  
Anna Czernecka – Mac**



## BIBLIOTEKA NARODOWA

Gminna Biblioteka Publiczna w Goczałkowicach-Zdroju otrzymała dotację w ramach programu

Biblioteki Narodowej „Zakup nowości wydawniczych do bibliotek”.

Celem projektu jest wzbogacenie i odnowienie księgozbiorów polskich bibliotek publicznych.

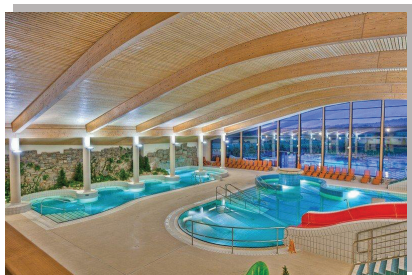
Kwota dofinansowania dla GBP wyniosła 4,200 zł i będzie wykorzystana na zakup wydawnictw popularnonaukowych, literatury pięknej dla dorosłych oraz literatury pięknej

i popularnonaukowej dla dzieci i młodzieży. Zgodnie z regulaminem

Programu w bieżącym roku 1/3 dotacji zostanie przeznaczona na zakup publikacji właśnie dla dzieci i młodzieży.

Zarząd Koła Emerytów, Rencistów i Inwalidów  
w Goczałkowicach Zdroju

organizuje wyjazd na baseny termalne  
miejsowość:  
**Białka Tatrzańska**



dnia 24.10.2013 (czwartek)

odpłatność: członkowie 35 zł  
sympatycy 45 zł

Cena obejmuje: przejazd autokarem, ubezpieczenie.

Wyjazd o godz. 7.00 z parkingu przy UG.

Zapisy przyjmuje się w każdy wtorek  
godz. 9.30 – 12.30 w biurze Koła (siedziba GOK).

Koło Emerytów, Rencistów i Inwalidów  
w Goczałkowicach Zdroju

organizuje wyjazd

do Teatru Polskiego w Bielsku-Białej na sztukę  
„Dziewczyny z kalendarza”



dnia 22.11.2013r. (piątek)

Odpłatność: członkowie 30 zł, sympatycy 40 zł.

Wyjazd godz. 18.00 z parkingu przy Urzędzie Gminy

Zapisy przyjmuje się w każdy wtorek  
godz. 9.30 – 12.30 w biurze Koła (siedziba  
GOK) w terminie do dn. 12-11-2013r.

**GMINNA BIBLIOTEKA PUBLICZNA  
W GOCZAŁKOWICACH – ZDROJU**

ZAPRASZA NA ZAJĘCIA



**CZWARTEK GODZ. 16.00**  
**ODPŁATNOŚĆ: 20 zł miesięcznie**

Zapisy i szczegółowe informacje:

Gminna Biblioteka Publiczna,  
ul. Uzdrowskowa 61, („budynek „Górnik”)  
tel. 32 210 77 39

**Pierwsze spotkanie 17.10.2013r.**

SERDECZNIE ZAPRASZAMY

**GMINNA BIBLIOTEKA PUBLICZNA  
W GOCZAŁKOWICACH – ZDROJU**

**POSZUKUJE DZIECI CHĘTNYCH  
DO UDZIAŁU W**

**„TWÓRCZYCH SPOTKANIACH  
W BIBLIOTECE”**



**PONIEDZIAŁEK GODZ. 16.00**

**ZAPISY I SZCZEGÓLWE INFORMACJE:**

**GMINNA BIBLIOTEKA PUBLICZNA  
UL. UZDROWSKOWA 61 (budynek „Górnik”)  
TEL. 32 210 77 39**

**PIERWSZE SPOTKANIE 14.10.2013r.**

SERDECZNIE ZAPRASZAMY



Gminna Biblioteka Publiczna w Goczałkowicach - Zdroju

bierze udział w programie „Akademia Orange dla Bibliotek”

realizowanym przez Fundację Orange. Głównym celem programu jest edukacja oraz popularyzacja wykorzystania Internetu przez użytkowników Bibliotek, a w szczególności na zapewnienie dostępu do szerokopasmowych łącz internetowych, oraz na zakup materiałów oraz prowadzenie projektów o charakterze edukacyjnym.

Fundacja  
Orange



Fundacja  
Orange



Fundacja  
Orange



**KAPITAŁ LUDZKI**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

**UNIA EUROPEJSKA**  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej  
w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

## CZŁOWIEK -NAJLEPSZA INWESTYCJA

### „Aktywizacja społeczna i zawodowa na terenie gminy Goczałkowice-Zdrój”

Goczałkowice-Zdrój, dnia 16.09.2013 r.

Ośrodek Pomocy Społecznej w Goczałkowicach- Zdroju w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki Priorytet VII Promocja integracji społecznej, Działanie 7.1 Rozwój i upowszechnianie aktywnej integracji; Poddziałanie 7.1.1 Rozwój i upowszechnienie aktywnej integracji przez ośrodki pomocy społecznej, w dalszym ciągu realizuje wcześniej powzięte założenia, poprzez organizację szkoleń oraz kursów dla uczestników w/w projektu. Tutejszy Ośrodek Pomocy Społecznej informuje, iż jeszcze trzech uczestników projektu odbędzie szkolenia zawodowe, dzięki którym nabędą oni nowe kwalifikacje zawodowe niezbędne do poszukiwania zatrudnienia. W październiku 2013 roku dla wszystkich uczestników projektu, zaplanowano II edycję indywidualnych konsultacji psychologicznych oraz w miesiącu listopadzie 2013 r., warsztaty równości szans kobiet i mężczyzn o charakterze wyjazdowym.

Ponadto wszystkim uczestnikom projektu, na czas trwania projektu, tutejszy Ośrodek Pomocy Społecznej zapewnia wsparcie finansowe w związku z uczestnictwem w w/w przedsięwzięciu. Ponadto pracownik socjalny współpracuje z uczestnikami w ramach pracy socjalnej.

Szczegółowe informacje na temat projektu można uzyskać w:

Ośrodek Pomocy Społecznej  
ul. Szkolna 13

43-230 Goczałkowice-Zdrój w godzinach 8.00- 15.00

Tel. kontaktowy: 32/736-24-21

Osoby do kontaktu:

Kierownik: mgr Joanna Kotas  
Teresa Lazar, Kamila Babińska

## OPLATA ZA GOSPODAROWANIE ODPADAMI KOMUNALNYMI

10 października 2013r. mija termin wnoszenia pierwszej opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi, obejmującej okres od 1 lipca 2013r. do 30 września 2013r.

Opłatę za gospodarowanie odpadami komunalnymi wnosi się bez wezwania, zgodnie ze złożoną deklaracją.

Wpłaty można dokonać bezpośrednio w kasie Urzędu Gminy Goczałkowice-Zdrój lub na rachunek bankowy: Bank Spółdzielczy

w Pszczynie 35 8448 0004 0033 6691 2000 0001

Jednocześnie przypominamy, iż miesięczny limit odpadów zmieszanych przypadający na jednego mieszkańca wynosi 50 litrów.

W razie pytań lub wątpliwości prosimy o kontakt z Urzędem Gminy Goczałkowice-Zdrój – pokój nr 3 lub pod numerem telefonu 32 736 24 12.

### Punkt Konsultacyjny dla Osób Uzależnionych

znajduje się w budynku  
"Górnik", przy ul. Uzdrowskiej 61  
w Goczałkowicach -Zdroju, II piętro.

**Dyżur: Poniedziałek**  
godz. 16.30-20.30

**Kontakt telefoniczny**  
- 661 270 473

### DYŻURY DZIELNICOWEGO

Dzielnicowy mł. ASP. **Tadeusz Pniok**  
oraz mł. ASP. **Jacek Szmukier**  
przyjmują interesantów w budynku,  
przy ul. Uzdrowskiej 61 w Goczałkowicach-Zdroju, II piętro.

Wtorek - od 16.00 do 18.00

Piątek - od 10.00 do 12.00

Kontakt telefoniczny - 32/212 70 55.

### KOŁO EMERYTÓW, RENCISTÓW I INWALIDÓW

siedziba biura koła  
mieści się w budynku "Górnik",  
przy ul. Uzdrowskiej 61, II piętro.

**Dyżury: wtorek**  
**godz. 9.30 - 12.30**

### WIOSKA INTERNETOWA

Godziny urzędowania:

**Poniedziałek: 13.35 - 19.35**

**Wtorek: 13.35 - 19.35**

**Środa: 13.35 - 19.35**

**Czwartek:**

**13.35 - 14.35; 15.25-20.25**

**Piątek: nieczynne**

**Sobota: 8:00-14:00**

**Niedziela: nieczynne**

### WAŻNE ADRESY

**URZĄD GMINY** 32/2107185, 7387038, 7387109, fax 32/2107306. Godziny urzędowania:  
poniedziałek: 7.30 -15.30, wtorek: 7.30-17.00, od środy do piątku od 7.30 do 15.00.

**PUNKT KASOWY BANKU SPÓŁDZIELCZEGO W PSZCZYŃNIE W BUDYNKU  
URZĘDU GMINY** czynny: poniedziałek: 8.30-15.00, wtorek: 8.30 -16.30, środa  
8.30 -14.30, czwartek 8.30 -14.30, piątek 8.30 -14.30.

**WÓJ PRZYJMUJE MIESZKAŃCÓW** w sprawie skarg i wniosków we wtorki godz. 15.00-17.00  
i czwartki od godz. 13.30 do godz. 15.00.

**OŚRODEK POMOCY SPOŁECZNEJ** ul. Szkolna 13, tel. 32/736 24 21, fax. 32/736 24 20.

Godziny urzędowania: od poniedziałku do piątku 7.00 - 15.00, wtorek 7.00 -17.00.

**GMINNY OŚRODEK KULTURY** ul. Uzdrowska 61, tel. 32/2107088.

Godziny urzędowania: poniedziałek - czwartek 7.00 -18.00; piątek 7.00-15.00.

**GMINNA BIBLIOTEKA PUBLICZNA** Goczałkowice-Zdrój, ul. Uzdrowska 61,  
Godziny urzędowania: poniedziałek; czwartek; środa 7.00 -18.00, wtorek; 7.00 -17.00,  
piątek 7.00-15.00, tel. 32/2107739.

**GMINNY OŚRODEK SPORTU I REKREACJI** ul. Powstańców Śl. 3, tel./fax. 32/2127424.

Godziny urzędowania biura: od poniedziałku do piątku w godz. 7.30-15.30.

**POLICJA** Pszczyna: tel. 32/44-93-200 lub 997.

**STRAŻ POŻARNA Pszczyna:** tel. 32/2102081 lub 998.

**POGOTOWIE RATUNKOWE** Pszczyna: tel. 32/2103715 lub 999.

**POGOTOWIE ENERGETYCZNE** tel. 32/3030303 lub 991.

**POGOTOWIE GAZOWE** Pszczyna: tel. 32/2103314, 2105051 lub 992.

**APTEKA**, „Pod Eskulapem” Goczałkowice-Zdrój, tel. 32/2107394, czynna  
od poniedziałku do piątku w godz. 8.00 -17.00, w sobotę w godz. 8.00 -14.00.

**OŚRODEK ZDROWIA** tel. 32/2107214.

**CAŁODOBOWA LECZNICA DLA ZWIERZĄT**

Goczałkowice-Zdrój, ul. Brzozowa 52, tel. 32/2107255.

**GABINET WETERYNARYJNY** Goczałkowice-Zdrój, ul. Główna  
39, tel. 32/2107313 czynny codziennie.

**POCZTA** tel. 32/4491145.

**PUNKT INFORMACJI TURYSTYCZNEJ** ul. Uzdrowska 61, tel. 663 110 301.

Godziny urzędowania: poniedziałek-piątek 11.00-15.00.

### ZGŁASZANIE AWARII

**AWARII OŚWIETLENIA ULICZNEGO** z podaniem ulicy i numeru posesji.

Pogotowie Energetyczne: awarie - tel. 991; obsługa klienta: 32 3030303  
lub AZK tel. 32/2127021 (w godzinach pracy).

**USZKODZENIA NAWIERZCHNI DRÓG, POTRZEBY OCZYSZCZANIA ULIC**

AZK pokój nr 209 i 205 lub pod numerem tel. 32 2127021.

**POTRZEBY WYWOZU ŚMIECI**

**z nieruchomości zamieszkałych:**

Urząd Gminy pokój nr 3 - tel. 32 7362421;

SITA Zakład Oczyszczania Miasta S.A. Bielsko-Biała - tel. 33 4992000

Zakład Ogólnobudowlany i Czystościowy Marcin Chudek - tel. 603779645.

**z nieruchomości niezamieszkałych, przedsiębiorcy:**

zgodnie z rejestrem działalności regulowanej dostępnym na stronie internetowej

www.odpady.goczałkowiczdroj.pl oraz podpisaną umową na wywóz odpadów.

**AWARIE SIECI KANALIZACYJNEJ** ECO-CLEAN Marzena Chudek,

ul. Bór I/1, 43-230 Goczałkowice-Zdrój, tel. kom. 603779645.

**AWARIE SIECI WODNEJ** w godz. 7.00-15.00, tel. 32/2127021, 32 7387038, 32 2107185;

po godz. 15.00 - tel. 603914383; w soboty, niedziele i święta tel. 605288662, 603914383.

## Wiadomości Goczałkowickie

Czasopismo samorządowe gminy Goczałkowice-Zdrój

Adres redakcji i wydawcy:  
43-230 Goczałkowice-Zdrój,  
ul. Szkolna 13, tel. 210 71 85,  
210 70 88, Fax: 210 73 06,  
e-mail: gazeta@  
goczałkowiczdroj.pl  
Redaguje zespół.  
Nakład: 1000 egzemplarzy.

Projekt graficzny: Bogusław  
Tomża LINEA, 606 684 285  
Skład: GOK, 43-230  
Goczałkowice-Zdrój,  
ul. Uzdrowska 61.  
Druk:  
INFOPAKT, 43- 206 Rybnik,  
ul. Przewozowa 4.

Redakcja nie zwraca materiałów  
nie zamówionych, zastrzega  
sobie prawo skracania  
i opracowywania nadesłanych  
tekstów oraz zmiany tytułów.